

# Verbandsmitteilungen

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Der Heilmasseur-Physiopraktiker : Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes staatlich geprüfter Masseure, Heilgymnasten und Physiopraktiker = Le praticien en massophysiothérapie : bulletin de la Fédération suisse des praticiens en massophysiothérapie**

Band (Jahr): - **(1949)**

Heft 108

PDF erstellt am: **28.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## En marge du Congrès

Je vais sans doute blesser profondément la modestie de l'organisateur des belles journées d'Aix-les-Bains, si je le fais, c'est parce que j'ai été placée mieux que personne pour voir de près le nombre de démarches, de pourparlers, de projets qu'on échafaude et qu'il faut modifier, de clients qu'on doit négliger, de nuits passées à combiner des horaires, à modifier des programmes ou établir des budgets. Plusieurs fois mon téléphone m'a réveillé à 7 h., j'entendais alors une voix joviale qui me disait: je me suis couché à 5 h. ce matin.

Car, organiser un congrès de l'autre côté de la frontière avec l'instabilité du change, les questions de douane, offrir aux participants de langue allemande un programme qui ne leur permette pas de regretter leur déplacement, n'était pas une sinécure.

J'ai regretté que mon état de santé ne me permette malheureusement pas d'apporter une aide efficace à notre dévoué collègue, mais j'ai constaté tous ses tracas et ses soucis, j'ai vu le soin qu'il a apporté jusque dans les plus

petits détails et pu me rendre compte des transes où les retardataires à s'inscrire ont mis notre collègue genevois qui, à plusieurs reprises a pu craindre que ses efforts à satisfaire chacun soient vains.

Un regret cependant, la section de Genève n'était pas même représentée par le quart de ses membres alors que chacun eût du se faire un devoir de participer au congrès afin de montrer à notre dévoué président combien nous apprécions sa dynamique abnégation, ceci d'autant plus que de Genève les conditions de temps et d'argent étaient les plus avantageuses.

Je voudrais au nom de tous dire à notre cher collègue M. Kaspar un chaud merci, il a mis tout son coeur à nous satisfaire, il y a réussi au delà de ce qu'on pouvait espérer de mieux.

En dernière heure nous apprenons que la question financière qui n'était pas le moindre souci pour l'organisateur, a été également résolue dans l'intérêt de tous: membres et Fédération.  
E. D.

## Nordische Massage auch in der Schweiz !

Die auf wissenschaftlicher Grundlage hergestellten dänischen  
**Massage-Apparate « SANOVAC »**

erleichtern Ihnen die Arbeit und Sie erzielen damit raschere  
Erfolge.

**Der Apparat auf Prinzip der Vakuum-Massage**

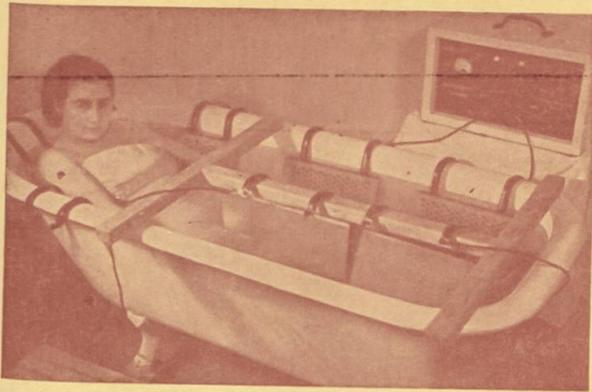
Indikationen: Neuralgische Schmerzen, Tendovaginitis, Folgen von Frostschäden, Operationsnarben, Fettleibigkeit, Fettgeschwülste, Fettablagerungen an allen Teilen des Körpers, etc. —

Wo wird in der Schweiz mit SANOVAC-Apparaten bereits gearbeitet? In

**BASEL BERN LOCARNO LUGANO ZÜRICH**

Verlangen Sie ausführliche Offerte und unverbindlichen Besuch durch die

**Generalvertretung für die Schweiz: GEROLD HONOLD, Walchestr. 19, Zürich 6**  
**Telephon 28 42 46**



Hydroelektrische Vollbäder für jede Wanne  
 Kurzwellentherapieapparate  
 Galvanisations- und Faradisationsapparate  
 Lichtbäder nach Maß

**BALDUR MEYER, ZÜRICH 8**

Dipl. Elektrotechniker Seefeldstrasse 90  
 Telephone 32 57 66

20 Jahre Erfahrung Erste Referenzen

Les Masseurs-Physiotherapeuten  
 employen

la **CRÉME** pour massage et  
 l'**HUILE** pour massage du Dr Dürst

pour provoquer chez leur patients une agréable sensation de chaleur. L'efficacité de ces produits est reconnue

Demandez des échantillons gratuits à la **Fabrique de Produits biologique et chimique**  
 Zugerbergstrasse 21 Zoug

## Für die Massage

Calorigène-Salbe ist eine hochwirksame Kombination von hautreizenden und antirheumatischen Mitteln. Sie enthält u. a. Capsicin, Salicyl und Kampfer. Calorigène erzeugt eine langandauernde Hyperämie der Haut und der tieferen Teile (Tiefenwirkung). Besonders geeignet für die Behandlung von Rheuma, Ischias, Verrenkungen, Verstauchungen usw. Tube Fr. 2.86 inkl. Wust. in Apotheken.

**CALORIGÈNE**  
 SALBE



Int. Verbandstoff-Fabrik  
 Schaffhausen

*Phafag*

antiseptischer

**FUSS-PUDER**

ein auf medizinischer Grundlage hergestelltes Mittel gegen Wundlaufen und Durchreiben. Saugt den Schweiß gut auf und verhindert den lästigen Geruch.

**PHAFAG AG., Pharm. Fabrik, Eschen**  
 (Liechtenstein)

**Thiorubrol**

Das geruchlose Schwefelbad, welches den wirksamen Schwefel in organischer Bindung enthält. Für Kompressen und Bäder  
 Indikation: Rheumatische Erkrankungen, Hautkrankheiten

In der Masseur-Praxis bestens bewährt  
 Auskunft durch **WOLO A.-G., Zürich**

AZ  
THALWIL



Die BIOkosma-Präparate zeichnen sich durch ihre natürliche (biologische) Beschaffenheit aus. Nebst der von jedem Fachmann geschätzten kosmetischen Vollkommenheit, besitzen die BIOkosma-Präparate gleichzeitig heilkräftige Eigenschaften, die nicht übersehen werden dürfen. Zur Parfümierung werden z. B. nur echte ätherische Öle verwendet, die für die Hautfunktionen von grösster Bedeutung sind. Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Liste! Die BIOkosma-Präparate sind vom Fachmann für den Fachmann geschaffen worden! Daher die uns immer wieder zukommenden Briefe zufriedener und begeisterter Fachleute!

BIOKOSMA AG. Ebnat-Kappel

**Quarzlampen** Belmag-Hanau. — Sämtliche Modelle im Abonnement, schon ab

**Fr. 15.- monatlich**

Verlangen Sie Prospekte!

**Quarzlampen-Vertrieb Zürich 1 Limmatquai 3 Tel. 34 00 45**

**Redaktion:**

Administration und Expedition: Für den deutschen Teil: Oskar Bosshard, Mühlebachstrasse 34, Thalwil

Für den französischen Teil: Mme Décosterd, Longemalle 12, Genève

Inseratenteil: Emil Küng, Streulstrasse 85, Zürich 32

Erscheint 2-monatlich